



# Thai

[www.tralelho.fr](http://www.tralelho.fr)

Vous devez être opéré :

คุณต้องดำเนินการ:

Vous serez opéré cette nuit.

คุณจะดำเนินการคืนนี้

Vous serez opéré demain.

คุณจะได้รับบริการดำเนินการในวันพรุ่งนี้

## Identitovigilance

## Identitovigilance



Quel est votre nom et votre prénom ?

คุณชื่อและชื่อของคุณคืออะไร?



Avez vous un bracelet à votre poignet avec votre nom ?

คุณมีสร้อยข้อมือที่ข้อมือของคุณพร้อมกับชื่อคุณหรือไม่?



Je suis la brancardier, je vais vous emmener au bloc opératoire.

ฉันเป็นผู้ถือเปลเด็กฉันจะพาคุณไปที่ห้องผ่าตัด

Vos affaires seront déposées dans votre chambre.

สิ่งของของคุณจะถูกทิ้งไว้ในห้องของคุณ

## Ambulatoire

## เคลื่อนที่

Demain matin il faudra revenir à 8h. Vous devrez avoir prit votre douche pré-opératoire.

พรุ่งนี้เช้าเราจะต้องกลับมาตอน 8 โมงเช้า คุณต้องอาบน้ำก่อนผ่าตัด

Vous êtes attendu au 9ème étage du bloc principal (dans le service "UACA")

คุณคาดว่าจะอยู่ที่ชั้น 9 ของตึกหลัก (ใน "UACA")

Vous êtes attendu dans le service "UHTCD" au sous-sol du bâtiment des urgences.

คุณคาดว่าจะใช้บริการ "UHTCD" ในชั้นใต้ดินของอาคารฉุกเฉิน



Le soir de l'opération pour votre sortie et pendant la première nuit vous devrez être accompagné par un tiers.

ช่วงเย็นของการดำเนินการเพื่อออกของคุณและในคืนแรกคุณจะต้องมาพร้อมกับบุคคลที่สาม

## Le bloc opératoire et la salle de réveil

## ห้องผ่าตัดและห้องพักฟื้น



Le jour de l'opération, vous devrez être à jeûn, c'est à dire ne pas avoir mangé, bu ou fumer depuis minuit.

ในวันที่ผ่าตัดคุณต้องอดอาหารเช่นห้ามรับประทานอาหารหรือเครื่องดื่มตั้งแต่เที่ยงคืน



Le jour de l'opération vous devrez prendre une douche et mettre des vêtements propres.

ในวันที่ผ่าตัดคุณจะต้องอาบน้ำและสวมเสื้อผ้าที่สะอาด



L'infirmière vous posera une perfusion. Elle vous donnera parfois un médicament pour vous détendre.

พยาบาลจะให้ยาแก่คุณ บางครั้งเธอก็จะให้ยาแก่คุณ



Le brancardier viendra vous chercher quand le bloc opératoire sera prêt, il vérifiera votre nom et votre prénom.

เปลจะรับคุณเมื่อห้องผ่าตัดพร้อมแล้วเขาจะตรวจสอบชื่อและนามสกุลของคุณ

Avant d'entrer au bloc opératoire, vous serez installé dans une pièce avec l'anesthésiste, il vous donnera des médicaments qui vont vous endormir.

ก่อนที่จะเข้าห้องผ่าตัดคุณจะได้รับการติดตั้งในห้องที่มีวิสัญญีแพทย์เขาจะให้ยาเสพติดที่จะทำให้คุณนอนหลับ

Pendant l'opération vous serez endormi, vous n'aurez aucune douleur, vous n'aurez pas de souvenir du bloc opératoire.

ในระหว่างการผ่าตัดคุณจะไม่รู้สึกว่าคุณจะไม่มีอาการปวดคุณจะไม่มีความทรงจำของห้องผ่าตัด

Après votre passage au bloc opératoire, vous serez installé dans la "salle de réveil" pendant au minimum 2 heures, votre famille ne pourra pas encore vous voir.

หลังจากผ่านไปในห้องผ่าตัดแล้วคุณจะได้รับการติดตั้งใน "ห้องพักฟื้น" เป็นเวลาอย่างน้อย 2 ชั่วโมงครอบครัวของคุณจะไม่สามารถเห็นคุณได้

Vous retournerez dans votre chambre après le passage en salle de réveil. คุณจะไปอยู่ที่ห้องของคุณหลังจากไปที่ห้องพักฟื้น

Lorsque vous vous réveillerez, vous aurez :

เมื่อตื่นขึ้นคุณจะมี:

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Une sonde urinaire  | ท่อปัสสาวะ                   |
| <input type="checkbox"/> Une sonde gastrique | หลอดกระเพาะอาหาร             |
| <input type="checkbox"/> Un ou des drains    | ท่อระบายน้ำอย่างน้อยหนึ่งท่อ |
| <input type="checkbox"/> Un plâtre           | เป็นพลาสติก                  |
| <input type="checkbox"/> Une cicatrice       | แผลเป็น                      |

## La préparation cutanée

## การเตรียมผิวหนัง



Vous allez devoir prendre une douche pour préparer votre peau :

คุณจะต้องอาบน้ำเพื่อเตรียมผิวของคุณ:

1. Mouiller l'ensemble du corps, ainsi que les cheveux

1. เปียกทั้งร่างกายรวมทั้งเส้นผม



2. Savonner l'ensemble du corps et les cheveux avec le savon remis par l'infirmière

2. สบทั้งตัวและเส้นผมด้วยสบู่ที่พยาบาลจัดส่ง

3. Commencer par savonner le haut du corps, puis tout le corps en allant du haut vers le bas, et en insistant sur les mains, les aisselles, le nombril, les pieds, et terminer par la région génito-anale.

3. เริ่มด้วยการทำสบู่ร่างกายส่วนบนแล้วร่างกายจะไปจากด้านบนจนถึงด้านล่างและเน้นที่มือทั้งสองข้าง armpits สะดือเท้าและลงท้ายด้วยบริเวณ genito-anal



4. Rincer tout le corps.

4. ล้างร่างกายทั้งหมด



5. Faire un deuxième savonnage de tout le corps.

5. ทำสบู่ที่สองของร่างกาย



6. Rincer tout le corps puis sécher avec une serviette propre.

6. ล้างร่างกายทั้งหมดและเช็ดด้วยผ้าเช็ดตัวสะอาด



7. Se vêtir de linge propre, non encore porté.

7. สวมเสื้อผ้าที่สะอาดและยังไม่ได้สวมใส่



Enlever vos bijoux, alliances, piercing, venis à ongles.

ถอดเครื่องประดับอัญมณีแหวนแต่งงานของคุณการเจาะทะลุขาทาเล็บ